

FORORDNING Nr. 25

om finansiering af den fælles landbrugspolitik

RÅDET FOR DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE
FÆLLESSKAB HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 40, 43 og 199-209,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament, og

ud fra følgende betragtninger:

Funktionen og udviklingen af det fælles marked for landbrugsvarer skal ledsages af udformningen af en fælles landbrugspolitik, som særlig skal omfatte en fælles markedsordning for landbrugsvarer;

for at gøre det muligt at nå de mål, der er sat for denne fælles ordning, skal der oprettes en europæisk udviklings- og garantifond for landbruget og fastsættes betingelser for dens funktion;

i forbindelse med oprettelsen af denne fond og gennemførelsen af en fælles landbrugspolitik har det vist sig nødvendigt at fastsætte visse fælles regler for finans- og budgetpolitikken,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For at gøre det muligt at nå de mål, der tilsigtes ved fælles markedsordninger for landbrugsvarer, oprettes der en europæisk udviklings- og garantifond for landbruget - i det følgende benævnt »Fonden«.

Fonden er en del af Fællesskabets budget.

Afsnit I: Fællesmarkedets afsluttende etape*Artikel 2*

1. Indtægterne fra afgifter, der opkræves ved indførsel fra tredjelande, tilfalder Fællesskabet og anvendes til Fællesskabets udgifter, således at indtægterne på Fællesskabets budget samtidig omfatter disse indtægter samt alle øvrige indtægter i henhold til traktatens bestemmelser og staternes bidrag på de betingelser, der er fastsat i traktatens artikel 200. Rådet indleder rettidigt den procedure, der er fastsat i traktatens artikel 200 med henblik på gennemførelse af ovennævnte bestemmelser.

2. Da der i fællesmarkedets afsluttende etape findes ensartede prisordninger og en fælles landbrugspolitik, skal de heraf opståede økonomiske følger bæres af Fællesskabet. Fonden skal således finansiere følgende udgifter:

- a) restitutioner ved udførsel til tredjelande;
- b) interventioner til regulering af markederne;
- c) de fælles foranstaltninger, der træffes afgørelse om med henblik på at nå de mål, der er fastsat i traktatens artikel 39, stk. (1), litra a), herunder de for det fælles markeds funktion nødvendige strukturændringer, uden at disse foranstaltninger erstatter Den europæiske Investeringsbanks og Den europæiske Socialfonds virksomhed.

Afsnit II: Overgangsperiode*Artikel 3*

1. Ved finansiering gennem Fonden kommer følgende udgifter i betragtning:

- a) de restitutioner ved udførsel til tredjelande, der i overensstemmelse med forordningerne angående de enkelte varer beregnes på grundlag af nettoeksportens mængde og af restitutionssatsen i den medlemsstat, der har det laveste gennemsnitlige restitutionsbeløb;
- b) de interventioner på det interne marked, der har samme formål og samme virkning som de i litra a) nævnte restitutioner, konstateres ved afgørelse af Rådet, der efter forslag fra Kommissionen i løbet af anden etape træffer afgørelse med enstemmighed og derefter med kvalificeret flertal;
- c) de øvrige interventioner på det interne marked, der finder sted i henhold til fællesskabsregler; de betingelser, på hvilke de pågældende udgifter kommer i betragtning til finansiering, fastsættes af Rådet, der efter forslag fra Kommissionen i anden etape træffer afgørelse med enstemmighed og derefter med kvalificeret flertal;
- d) de foranstaltninger, der skal indledes i henhold til fællesskabsregler med henblik på at nå de mål, der er anført i traktatens artikel 39, stk. (1), litra a), herunder de strukturændringer, der som følge af det fælles markeds udvikling bliver nødvendige; de betingelser, på hvilke de pågældende udgifter kommer i betragtning til finansiering, fastsættes af Rådet, der efter forslag fra Kommissionen i anden etape træffer afgø-

relse med enstemmighed og derefter med kvalificeret flertal.

2. Kommissionen forelægger de første forslag i medfør af stk. 1, litra b), c), og d), senest 30. september 1962, med henblik på at de under disse litra nævnte foranstaltninger kan finansieres af Fællesskabet fra begyndelsen af året 1962/63.

3. Straks fra det første år undersøger Rådet hvert år på grundlag af en beretning fra Kommissionen, hvorledes fællesskabsfinansieringen af de i stk. 1, litra a) for udførelsen fastsatte restitutioner har indvirket på produktionsstrukturen og udviklingen af afsætningsmarkederne.

Rådet kan efter anmodning fra en medlemsstat eller fra Kommissionen i anden etape med enstemmighed og derefter med kvalificeret flertal ændre de kriterier, der er fastlagt for Fællesskabets finansiering af disse restitutioner.

Rådet undersøger ligeledes hvert år på grundlag af en beretning fra Kommissionen, hvorledes den i stk. 1, litra b), c) og d), fastsatte fællesskabsfinansiering har indvirket på den fælles landbrugspolitik.

Artikel 4

Inden udgangen af det tredje år foretager Rådet på grundlag af en beretning fra Kommissionen en samlet undersøgelse, der særlig angår udviklingen i omfanget af Fondens transaktioners omfang, dens udgifters art, de betingelser, på hvilke de kommer i betragtning ved finansieringen, og fordelingen af dens indtægter samt fremskridt ved gennemførelsen af den fælles landbrugspolitik, særlig strukturen af landbrugsproduktionen i medlemsstaterne, tilnærmelsen af priserne og udviklingen af handelen inden for Fællesskabet. Denne undersøgelse skal gå forud for de afgørelser, der skal træffes i medfør af artikel 5, stk. 1, og artikel 7, stk. 2.

Artikel 5

1. Fondens bidrag til de udgifter, der i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a), b) og c), kommer i betragtning til finansiering, fastsættes for de første tre år således: en sjettedel for 1962/63, to sjettedele for 1963/64 og tre sjettedele for 1964/65.

Fra 1. juli 1965 og indtil overgangsperiodens udløb forhøjes Fondens bidrag regelmæssigt, således at samtlige udgifter, der kommer i betragtning ved overgangsperiodens udløb finansieres gennem Fonden. På grundlag af

resultaterne af den i artikel 4 fastsatte samlede undersøgelse træffer Rådet den nødvendige afgørelse efter afstemningsmåden i traktatens artikel 43.

2. Fondens bidrag til de udgifter, der i henhold til artikel 3, stk. 1, litra d), kommer i betragtning til finansiering, udgør så vidt muligt en tredjedel af det efter stk. 1 fastsatte beløb.

Artikel 6

1. Størrelsen af de midler, der stilles til rådighed for Fonden, og ved hjælp af hvilke de førnævnte udgifter skal dækkes, fastsættes hvert år af Rådet efter den fremgangsmåde, der anvendes ved budgetbehandlingen.

2. De beløb, der fastsættes hvert år, kan forhøjes ved afgørelse truffet af Rådet efter samme fremgangsmåde.

Artikel 7

1. Fondens indtægter består i de tre første år af medlemsstaternes finansielle bidrag, der beregnes dels efter fordelingsnøglen i traktatens artikel 200, stk. (1), og dels i forhold til de enkelte staters nettoimport fra tredjelande.

De to andele af bidragene fra medlemsstaterne skal dække fondens samlede indtægter i følgende forhold:

	1962/1963 %	1963/1964 %	1964/1965 %
Efter fordelingsnøglen i artikel 200, stk. (1)	100	90	80
I forhold til nettoimporten	—	10	20

2. Inden udgangen af det tredje år fastsætter Rådet på grundlag af resultaterne af den i artikel 4 fastsatte samlede undersøgelse efter fremgangsmåden i traktatens artikel 200, stk. (3), reglerne for Fondens indtægter fra 1. juli 1965 indtil overgangsperiodens udløb for at sikre en gradvis tilnærmelse til en ordning med et fælles marked.

Artikel 8

Som fastsat i forordningerne vedrørende de enkelte produkter anvendes denne forordning for korn, svinekød, æg og fjerkræ fra 1. juli 1962, for mejeriprodukter fra 1. november 1962, og i givet fald for andre produkter fra det tidspunkt, Rådet fastsætter.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. april 1962.

På Rådets vegne
M. COUVE de MURVILLE

Formand